

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/GRID/2007/1
3 January 2007
ORIGINAL: ARABIC



الجلس

الاقتصادي والاجتماعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

تقرير

ورشة العمل الإقليمية حول تسهيل التجارة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة
بيروت، ٦-٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦

ملاحظة: طبعت هذه الوثيقة بالشكل الذي قدمت به ودون تحرير رسمي.

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٣-١ الملخص التنفيذي
٤	٣٥-٤ مواضيع البحث والمناقشة
٤	٧-٤	ألف - أهمية تسهيل التجارة وانعكاساتها على الأداء التجاري والاقتصادي من منظور قطاع الأعمال
٥	١١-٨	باء - أحدث التطورات في تطبيقات تسهيل التجارة وخاصة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
٦	١٥-١٢	جيم - ترويج التجارة كمحرك للنمو من خلال ادارة المعرفة واستخدام تقنيات الاتصال والمعلومات
٧	١٨-١٦	دال - دروس مستفادة في بناء القدرات والمعونة الفنية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة
٧	٢٢-١٩	هاء - تجارب مختارة: التعاون بين القطاعين العام والخاص في تسهيل التجارة
٩	٢٧-٢٣	واو - احتياجات وأولويات المنشآت الصغيرة والمتوسطة من برامج التعاون الفني وبناء القدرات
١٠	٣١-٢٨	زاي - تسهيل التجارة في المنطقة العربية: الانجازات، التوقعات والمعوقات - نقاش الطاولة المستديرة
١١	٣٤-٣٢	حاء - دور القطاع الخاص في تسهيل التجارة
١٢	٣٦-٣٥ الجلسة الختامية

المرفقات

١٣ المرفق رقم (١) - لائحة بأسماء المشاركين
٢٠ المرفق رقم (٢) - برنامج عمل الورشة

الملخص التنفيذي

١- ضمن جهودها الداعمة لتسهيل التجارة للدول الأعضاء ولباقي الدول العربية، قامت لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الاسكوا) بعقد ورشة عمل إقليمية حول "تسهيل التجارة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة" في بيروت خلال الفترة ٦-٧ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠٦. ووجهت الدعوة الى القيمين على عمليات التجارة الخارجية بالبلدان العربية والى الاتحادات وغرف التجارة والصناعة والزراعة والإدارات الجمركية والوزارات المعنية في الدول العربية، بالإضافة الى خبراء دوليين وعرب من منظمات دولية وإقليمية. ويبين مرفق رقم (١) لائحة بأسماء المشاركين بورشة العمل.

٢- افتتح أعمال الورشة معالي الدكتور سامي حداد، وزير الاقتصاد والتجارة بالجمهورية اللبنانية. وأقيمت في جلسة الافتتاح كلمات كل من معالي الوزير والأمين التنفيذي للاسكوا السيدة مرفت تلاوي، والدكتور ناظم عبد الله، رئيس ادارة العولمة والتكامل الإقليمي. وركزت كلمات الافتتاح على أهمية موضوع تسهيل التجارة وانعكاساته على التبادل التجاري ولا سيما بالنسبة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة. وجرى إطلاق القرص التعليمي المدمج الذي أعدته الاسكوا بنسخته العربية حول "تسهيل التجارة لسلسلة الإمداد الدولية" بهدف ترويج التجارة كمحرك للنمو. ويوفر القرص المدمج مواداً تعريفية وتعليمية لكل المنخرطين في عمليات الاستيراد والتصدير من القطاعين العام والخاص.

٣- هدفت ورشة العمل الى تعريف القطاع الخاص، وخاصة المنشآت الصغيرة والمتوسطة، بأخر المستجدات في موضوع تسهيل التجارة بهدف تعزيز قدراتها على مواجهة التزامات وتحديات الانضمام الى منظمة التجارة العالمية، من خلال تسليط الضوء على معوقات التجارة العربية البينية وانعكاسات تسهيل التجارة على النمو والأداء الاقتصادي، وخلق قنوات اتصال وشراكة بين القطاعين العام والخاص. وتم عرض تجارب مختارة في هذا المجال. وعقدت خلال ورشة العمل، بالإضافة الى الجلسة الافتتاحية والجلسة الختامية، ثماني جلسات عمل تناولت موضوع تسهيل التجارة بجوانبه المتعددة ولا سيما تلك التي تعنى بالمنشآت الصغيرة والمتوسطة. ويبين المرفق رقم (٢) برنامج عمل الورشة بحسب جلسات العمل والمواضيع والمحدثين.

مواضيع البحث والمناقشة

ألف- أهمية تسهيل التجارة وانعكاساتها على الأداء التجاري والاقتصادي

من منظور قطاع الأعمال

٤- تناول المتحدثان ضمن هذا البند موضوعي "تسهيل التجارة: "الحاجات والأولويات للمنشآت الصغيرة والمتوسطة"، و"مدخل إلى تسهيل التجارة".

٥- استهلكت المتحدثات الأولى مناقشتها لحاجات وأولويات المنشآت الصغيرة والمتوسطة في مجال تسهيل التجارة بعرض لمحة عامة عن موجبات تسهيل التجارة ودور منظمة التجارة العالمية وأجندتها الحالية في هذا الموضوع، بالإضافة إلى ذكر المنظمات الدولية التي تعنى ببناء القدرات وتقديم المساعدة الفنية المتعلقة بتسهيل التجارة. وبعد شرح أهمية تسهيل التجارة في الاندماج بالاقتصاد العالمي ورفع الكفاءة وتخفيض الكلفة، تطرقت إلى أهم العقبات التي تواجه سلاسل الإمداد الدولي ولوجستيات التجارة في مقابل منافعها على النمو الاقتصادي والتنمية. وركزت على فوائدها المباشرة على المنشآت الصغيرة والمتوسطة وعلى الحكومات كذلك. وأشارت إلى إجراءات الإصلاح الاقتصادي في البلدان العربية المتعلقة بتخفيض العوائق التجارية، مركزة على أهم معوقات التجارة في البلدان العربية وأولويات التحرك لإزالتها. وتحدثت عن دور الاسكوا في مجال تسهيل التجارة ولا سيما في تعزيز المعرفة وبناء القدرات وفي مجال المفاوضات والتعريف كذلك بتطبيقات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتسهيل التجارة والتعريف بدور الحكومات وأصحاب الأعمال في هذا المجال.

٦- واستعرض المتحدث الثاني المجالات التي تغطيها تسهيل التجارة ودورها في تحسين بيئة التبادل التجاري والتنمية. وعرض لمشاكل ومتطلبات المنشآت الصغيرة والمتوسطة في هذا المجال بتقديم شرح مفصل لمؤشرات التجارة الدولية لعدد من الدول العربية، مسلطاً الضوء على بيئة الأعمال في هذه الدول، داعياً إلى تطويرها بما يتناسب مع احتياجات النمو الاقتصادي والتنمية. واستعرض أهم بنود إجراءات التجارة الداخلية والدولية مشدداً على موضوع نقل البضائع داخل البلد وعبر الحدود وتجارة الترانزيت ودور المؤسسات الحكومية من جمارك ووزارات مختصة في كل مرحلة من مراحل سلسلة الإمداد. كما أشار إلى التغيير الذي طرأ على مفهوم الحدود ودور السلطات الجمركية، وذلك بسبب مضاعفة حجم التبادل التجاري والعولمة والثورة في تكنولوجيايات الاتصال والانتقال والمعلومات. وأشار إلى أن تسهيل التجارة بمفهومها الواسع تتناول التجارة والنقل والجمارك مركزاً على أفضل الممارسات لكل محور منها. وأكد على دور إنشاء اللجان الوطنية لتسهيل التجارة والنقل التي من شأنها أن تفعل التعاون فيما بين الحكومات والقطاع الخاص. وشدد على أهمية زيادة التعاون عبر الحدود فيما بين الحكومات وبين ممثلي القطاع الخاص واللجان الوطنية كذلك. وختم مداخلته بالتأكيد على أهمية تسهيل التجارة لما تشكل من فرصة لإصلاح القطاع العام ولتعزيز قدرات المنشآت الصغيرة والمتوسطة، مشيراً إلى أهمية الجهود المبذولة في إطار منظمة التجارة العالمية لوضع اتفاقية في هذا المجال.

٧- تركّز النقاش على أهمية تقوية الوجود العربي في المفاوضات حول تسهيل التجارة في جنيف وخلق الروابط فيما بين المفوضين مع بلدانهم بهدف الاطلاع على آخر المستجدات وتحديد الاحتياجات، وكذلك

السعي الى تنسيق المواقف العربية. كما أكد المشاركون على أهمية العمل على مواجهة التحديات التي تواجه التجارة العربية البينية والعمل على إزالة المعوقات غير الجمركية. وجرت الدعوة الى التحديث المستمر لبيانات إحصاءات التبادل التجاري وبيئة الأعمال والى لحظ التطورات التقنية التي حصلت في مجال تسهيل التجارة في البلدان العربية، مع التأكيد على أهمية مقارنة مدى التحسن في أداء المؤشرات الاقتصادية والأعمالية. وأكد على أهمية الاستفادة من برامج التعاون القائمة بين المنظمات الدولية لوضع برامج الكترونية تطبيقية حول تسهيل التجارة.

باء - أحدث التطورات في تطبيقات تسهيل التجارة وخاصة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات

٨- تناول المتحدثان ضمن هذا البند موضوعي "أحدث التطورات في تطبيقات تسهيل التجارة، وخاصة في مجال تكنولوجيا الاتصال والمعلومات"، و"أحدث التطورات في تطبيقات تسهيل التجارة: تكنولوجيا الاتصال والمعلومات".

٩- استعرض المتحدث الأول عمل لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا في مجال وضع معايير دولية شاملة للتجارة، وكذلك إقامتها لمركز الأمم المتحدة لتسهيل التجارة والتجارة الإلكترونية (UN/CEFACT). واستعرض الدور الذي يقوم به المركز في مجال تسهيل التجارة ولا سيما لناحية وضع نماذج البيانات وتوحيد أو مطابقة المعايير. ودعا الدول العربية الى المشاركة في وضع هذه المعايير لتضمينها آفاقاً وشروطاً تتلاءم وحاجاتها، بحيث تتحول هذه الدول من متلق للمعايير الى مزود لها. كما أشار الى التعقيدات الكثيرة في الاجراءات والبيانات الجمركية التي تعيق العمل في سلسلة الإمداد بما يزيد من الكلفة والوقت اللازم لتخليص البضائع ويخفض بالتالي من تنافسية وكفاءة التجارة. ودعا الى التعاون فيما بين الحكومات والقطاع الخاص بهدف تسهيل التجارة، ذلك لأن انسياب البضائع لا يجب أن يكون أسرع من انسياب المعلومات التي تتحكم به. وأوضح أن تبسيط وتوحيد الإجراءات وتوفير بيئة مؤاتية، تتمحور حول مواضيع تسهيل التجارة واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وانسياب المعلومات، من شأنها تسهيل القيام بالمشاريع والأعمال وزيادة الاستثمار. وفصل الأدوات والمعايير التي تعتمدها لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا. وتأتي هذه المعايير والأدوات في إطار حزمة متكاملة وصولاً الى النافذة الواحدة. وأفاد أن النافذة الواحدة تمثل الجهة المركزية المسؤولة عن كل إجراءات التبادل التجاري بهدف الحد من التكرار؛ وأنها لا تشكل بالضرورة أولوية أولى للعديد من الدول النامية لكنها بالتأكيد آلية مهمة لتسهيل التجارة. وأوصى بإنشاء نافذة موحدة إقليمية، مورداً أمثلة عن تجارب بعض الدول في هذا المجال.

١٠- ولخص المتحدث الثاني أهم المبادئ التي يمكن الاستناد اليها في القيام بإصلاح جمركي وتسهيل للتجارة وذلك بالاعتماد على الموارد المالية والفنية المحلية المتوفرة دون الركون على مساعدات خارجية كبيرة. وتتمثل هذه المبادئ بتوفر الإرادة السياسية، ومبادرة الحكومات الى وضع تصورات إصلاحية تتناسب مع احتياجات دولها، والقيام بتحليل دقيق للاحتياجات، وتوفير موارد مالية وبشرية ملائمة، وكذلك توفر إطار تشريعي يدعم الإصلاح. كما أكد على أهمية الشفافية والقدرة على التنبؤ وتبسيط الاجراءات بما يتوافق مع المعايير الدولية، بالإضافة الى السعي لبناء القدرات وتوفير البنى التحتية اللازمة. أما بالنسبة لتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، فشدد المتحدث على مركزية دورها في عملية تبادل الوثائق وفي الربط بين الأطراف المعنية بشبكة الكترونية، مما يخفض من كلفة المعاملات التجارية. لكنه حذر من أنه بالرغم من أن

استخدام التطبيقات التكنولوجية يشكل عنصراً مساعداً في عملية الإصلاح إلا أنه لا يعتبر الحل الوحيد لتسهيل التجارة. ثم عرض لتجربة موريشوس في هذا المجال.

١١- تلا العرضين نقاش ركز على دور لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا في وضع معايير دولية لتسهيل التجارة، وكذلك أكد على أهمية إشراك الدول النامية في وضع هذه المعايير لتتناسب مع احتياجاتها. كما أشير إلى عدد من الدول التي تحسّن فيها مناخ الاستثمار وبيئة الأعمال من حيث خفض الكلفة وزيادة المنافع بعد أن طبقت إصلاحات جمركية وإدارية وخاصة تطبيق النافذة الواحدة. وبالإشارة إلى استخلاص العبر من تجربة موريشوس فيما يعود إلى العوائق في تطبيق النافذة الواحدة والمساعدة الفنية المطلوبة، تركز النقاش على أهمية إيجاد الأطر التشريعية اللازمة والإرادة السياسية لضمان حسن سير العمل والحد من الفساد، وكذلك إقامة التعاون الوثيق بين القطاع العام والقطاع الخاص وتفعيل دور الأخير ليساهم في عملية تسهيل التجارة وإصلاح الجمارك. كما أشير إلى تأثير استفادة الدولة من إصلاح الجمارك بمدى تطبيق الدول المحيطة بها لإصلاحات جمركية فيها.

جيم - ترويج التجارة كمحرك للنمو من خلال إدارة المعرفة واستخدام تقنيات الاتصال والمعلومات

١٢- تناول المتحدثان ضمن هذا البند موضوعي "مشروع الشراكة الإقليمية لترويج التجارة كمحرك للنمو من خلال إدارة المعرفة واستخدام تقنيات الاتصال والمعلومات"، و"التعليم الإلكتروني الهادف: تسهيل التجارة لسلسلة الإمداد الدولية".

١٣- استعرض المتحدث الأول إطلاق القرص المدمج بعنوان "تسهيل التجارة لسلسلة الإمداد الدولية" ضمن مشروع "الشراكة الإقليمية لترويج التجارة كمحرك للنمو من خلال إدارة المعرفة واستخدام تقنيات الاتصال والمعلومات"، والذي قامت الاسكوا بتنقيح بعضاً من أجزائه وترجمته إلى اللغة العربية. وأفاد بأن هذا المشروع يأتي في إطار جهود الأمم المتحدة لبناء القدرات في مجال تسهيل التجارة من خلال مساعدة القطاعين العام والخاص في الدول الأعضاء على صياغة أهداف واستراتيجيات تسهيل التجارة. ويهدف المشروع إلى إدماج مفاهيم وممارسات تسهيل وترويج التجارة وتنويعها في السياسات التجارية الوطنية والإقليمية وفي خطط التنمية، وتنفيذ استراتيجيات التكامل للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في سلسلة الإمداد الدولية وحلقات التجارة الدولية، وكذلك تنفيذ استراتيجيات لوضع الأولويات الوطنية لدى صياغة السياسة التجارية وفي المفاوضات التجارية الدولية، بالإضافة إلى استراتيجيات إقليمية لزيادة التجارة البينية في إطار من الانفتاح التجاري من خلال ترشيد الإجراءات الحدودية. وتقوم الاسكوا بعدة نشاطات لبناء القدرات في هذا المجال من مؤتمرات وورش عمل، بالإضافة إلى قيامها بتطوير أدوات وبرامج تدريبية، والسعي بالتعاون مع لجان الأمم المتحدة الأخرى لإنشاء شبكة إلكترونية وبوابة معلومات إلكترونية لتسهيل عمل الجهات الإقليمية وتبادلها التجارب والمعلومات.

١٤- من جهتها، قامت المتحدث الثانية بعرض تطبيقي صغير للقرص المدمج، شارحة ما يتضمنه من مواد تعريفية وتعليمية لكل العاملين في عمليات الاستيراد والتصدير، وما يحتويه من بيانات ونماذج يمكن للدول والأفراد الرجوع إليها والإفادة منها لدى إعداد نماذج بياناتها الجمركية وغيرها من البيانات المطلوبة في عمليات التبادل التجاري، وتحديد الجهات المعنية بالتبادل التجاري.

١٥- وتركز النقاش في هذه الجلسة على أهمية تبني سياسيات منهجية لترويج التجارة وتشجيع التصدير، والذي كان له الأثر الهام في تحسّن أداء المنشآت الصغيرة والمتوسطة. كما جرت الدعوى الى تشجيع الدورات التدريبية ولا سيما تلك التي تعنى بالتسويق والترويج والتعريف بالبرامج التطبيقية حول تسهيل التجارة. ودعا المشاركون الى إنشاء تجمعات أو اتحادات أصحاب أعمال ولا سيما من المنشآت الصغيرة والمتوسطة تعنى بتسويق منتجات هذه المنشآت، وتعريفها كذلك على كيفية الوصول الى الأسواق الخارجية استيراداً وتصديراً، وبأقل الأكلاف.

دال - دروس مستفادة في بناء القدرات والمعونة الفنية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة

١٦- شهدت ورشة العمل في هذه الجلسة اتصالاً مباشراً بواسطة الفيديو مع مقر مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، وتناول المتحدث خلال موضوع تطوير الريادة وبناء قدرات المنشآت الصغيرة والمتوسطة، الذي تقوم بتنفيذه الأونكتاد.

١٧- قام المتحدث بالتعريف ببرنامج "إمبريتك" الذي يقوم به مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية في تطوير الريادة وبناء قدرات المنشآت الصغيرة والمتوسطة. وأشار الى أن البرنامج يهدف الى زيادة التجارة والتطور وفرص الاستثمار من خلال تغيير العقلية وخلق مواقف إيجابية وتعزيز الترابط بين الرياديين، بالإضافة الى خلق وتعزيز الثقة المتبادلة فيما بين الشركاء بما يخص خبراتهم ومعارفهم المالية وقدراتهم الادارية. ويشمل البرنامج التدريب على التسويق وتقييم النتيجة، ويضع مواداً تدريبية للقطاعين العام والخاص، كما يساهم بوضع سياسات على المستوى المحلي والدولي.

١٨- تلا هذا العرض نقاش ركز على أهمية برامج التدريب التي تعنى بالريادة وتسهيل التجارة ولا سيما للمنشآت الصغيرة والمتوسطة في منطقة الاسكوا، لما فيها من فوائد كبيرة في مجال تطوير وتعزيز قدرات هذه المنشآت بالوصول الى الأسواق. وبحث المشاركون في إمكانية تعديل البرنامج ليتناسب مع بيئة المجتمعات العربية، والمعايير التي وضعت لقياس نجاحه. وأشار الى ضرورة القيام بخطوات تدريبية كثيرة في مجال التسويق وتعزيز القدرات والمهارات الادارية والفنية والتجارية، ومن ثم تعزيز عامل الثقة بين الشركاء وربطهم في العمل كفريق واحد متناسق.

هاء - تجارب مختارة: التعاون بين القطاعين العام والخاص في تسهيل التجارة

١٩- تناول المتحدثان ضمن هذا البند موضوعي "تسهيل التجارة وأثرها على المشروعات الصغيرة والمتوسطة: التجربة المصرية"، و"دور الجمارك اللبنانية في تسهيل التجارة وخدمة الاقتصاد".

٢٠- استعرض المتحدث الأول مفهوم تسهيل التجارة وملخصاً عن مفاوضات تسهيل التجارة في إطار جولة الدوحة للتنمية. وعرض للتجربة المصرية في تسهيل التجارة وتشجيعها للمنشآت الصغيرة والمتوسطة. وأشار الى العمل على تخفيض كلفة المنتج المصري وإرساء الشفافية والقدرة على التنبؤ من خلال عدة

إجراءات تقنية وتشريعية. وأشار المتحدث الى المعوقات التي تواجه المنشآت الصغيرة والمتوسطة وأهمها عدم توفر المعلومات عن الاجراءات في المحيط المحلي والاقليمي والدولي، وضعف القطاع الخاص، وارتفاع الرسوم، وعدم توافق التشريعات المحلية مع المعايير الدولية. كذلك عرض لأهم التحديات التي تواجه هذه المنشآت، وتتمثل بضرورة الإطلاع على المستجدات على الصعيد الدولي والاقليمي، ودراسة الفرص الاستثمارية المتاحة، والحصول على المساعدة الفنية والتدريب اللازم وخاصة حول تسويق المنتجات؛ بالإضافة الى أهمية توفير التكامل والتداخل مع المشروعات الكبيرة. وقدم عدداً من التوصيات في الموضوعات ذات العلاقة، وأهمها توفير المدخلات والموارد المحلية للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، والقيام بالدراسات المناسبة للتطوير بالإضافة الى التدريب. كما دعا الى تفعيل مشاركة هذه المنشآت مع الجهات الحكومية المعنية. وأوصى بوضع قاعدة بيانات متخصصة ومتكاملة عن المنشآت الصغيرة والمتوسطة، والمساهمة في خلق شبكات عنقودية وسلاسل ارتباط تشكل فيها منتجات هذه المنشآت مدخلات للمشروعات الكبيرة.

٢١- واستعرض المتحدث الثاني المفهوم التقليدي والمفهوم الحديث للجمارك. وعرض تجربة لبنان في إصلاح وتحديث الجمارك. وتحدث عن أبرز الانجازات بالتسلسل الاداري المطلوب لبناء الدولة الحديثة. وتتمثل هذه الانجازات بالتشريع، وتحديث بيئة أمكنة العمل والإجراءات والمعاملات الإلكترونية، والمعلوماتية، والتواصل مع المكلفين، بالإضافة الى تأهيل وتدريب الكوادر البشرية. ففي مجال التشريع، تحدث عن إصلاح التعريفات الجمركية وتطبيق تعريفات النظام المنسق المعتمدة عالمياً، وإصدار قانون جديد للجمارك عام ٢٠٠١، وكذلك مراعاة مبدأ التبسيط والعلانية والشفافية. وفي مجال بيئة العمل والإجراءات والمعاملات الجمركية، أشار الى القيام بتأهيل البنى التحتية اللازمة لعمل الموظفين واعتماد البيان الجمركي الموحد والرقم الضريبي الموحد وتطبيق الضريبة على القيمة المضافة. أما في مجال المعلوماتية، فقد جرى اعتماد النظام الجمركي المعلوماتي "نجم" المنبثق عن نظام "أسيكودا" والنظام المعلوماتي للاتصال عن بعد "نور"، بالإضافة الى أنظمة معلوماتية أخرى اعتمدتها السلطات الجمركية في لبنان. وعرض لمؤشرات جمركية عامة مثل معدل مدة التخليص الفعلي ونسبة البيانات التي يتم التعامل معها بنظام "نور" وغيرها من أمور تعكس التطور الحاصل في عملية تسهيل التجارة جرّاء اعتماد هذه الاصلاحات. ثم عرض لوسائل التواصل مع المكلفين ضمن إطار الشراكة مع القطاع الخاص، خاصة إنشاء صفحة على شبكة الإنترنت. ولفت الى معوقات تسهيل التجارة في لبنان والتي تتمثل بالمواصفات القياسية وعدم اعتمادها شهادة المطابقة ونظام الإجازات، وسوء الوضع العام في إدارات الدولة والكلفة العالية لقطاع الخدمات، بالإضافة الى طغيان بعض المصالح الشخصية لدى القطاع الخاص. ولفت النظر الى إمكانية إصلاح هكذا معوقات في حين يصعب إصلاح قيوداً أخرى مثل القيود الصحية والبيئية والأمنية.

٢٢- تلا العرضين نقاش تركّز حول إجراءات المطابقة وآلية حصر هذه الإجراءات في مصر، بالإشارة الى أن موضوع تسهيل التجارة يتناول معوقات غير جمركية بالإضافة الى العوائق الجمركية. كما جرى بحث موضوع تطبيق النظام المنسق لنسخة عام ٢٠٠٢ ونسخة عام ٢٠٠٧. ودار النقاش حول أهمية تقليص مدة التخليص النهائي للبضائع من قبل السلطات الجمركية والمرافئ في كلٍ من مصر ولبنان. كما تناول النقاش التطبيق المرحلي لنظام "أسيكودا" في لبنان بعد ترجمته الى اللغة العربية، بدءاً من قبول المعاملات الجمركية، ثم تأدية الرسوم الجمركية، وبعدها تطبيق البيان الجمركي في نظام "أسيكودا". وتناول النقاش أيضاً التعاون والتشاور بين القطاعين العام والخاص في وضع التشريعات الملائمة، مع الإشارة الى ضعف مشاركة القطاع الخاص في الدول العربية عموماً.

واو - احتياجات وأولويات المنشآت الصغيرة والمتوسطة من برامج التعاون الفني وبناء القدرات

٢٣- تناول المتحدثون ضمن هذا البند مواضيع "تسهيل التجارة والمنشآت الصغيرة والمتوسطة"، و"تسهيل التجارة: بعض القضايا الهامة لمنطقة الاسكوا"، و"احتياجات وأولويات المنشآت الصغيرة والمتوسطة من برامج التعاون الفني وبناء القدرات".

٢٤- استهل المتحدث الأول مداخلته بالإشارة الى احتضان المنشآت الصغيرة والمتوسطة لنسب عالية جداً من العمالة في دول منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية وفي الدول النامية بشكل خاص، كذلك التحسن في مواقعها التنافسية بفضل ثورة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات والارتباط بشبكة الإنترنت. وأشار الى أن سلسلة الامداد الدولية معقدة جداً مما يجعل كلفة التجارة لهذه المنشآت مرتفعة نسبياً، فبات من المهم توجيه السياسات الاقتصادية لدعمها ضمن إطار تسهيل التجارة. ثم توجه بالحديث عن بناء كفاءة التجارة موضحاً كيفية تبسيط الاجراءات والمعاملات في حال تطبيق مفاهيم تسهيل التجارة. وتتمثل هذه المفاهيم بإجراءات وترتيبات يتوجب القيام بها من قبل كل من القطاع العام والخاص، ومن هنا أهمية التعاون بين الطرفين. وعرض لحاجات المنشآت الصغيرة والمتوسطة على صعيد التمويل، وأهمية نشر المعلومات عن كافة الأمور ذات العلاقة ولا سيما تلك المتعلقة بالتشريعات، بالإضافة الى توفر البنى التحتية المتطورة في النقل، وتوفير الخدمات الداعمة للتجارة. وركز على ضرورة تخفيض التعقيدات والكلفة النسبية، وعلى أهمية اليقين والشفافية والتخليص المبكر للبضائع، بالإضافة الى السرعة بالأداء والارتباط بسلسلة الامداد الدولي واستخدام تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لتخفيض الكلفة وتبسيط الاجراءات.

٢٥- واستعرض المتحدث الثاني بعضاً من المؤشرات الاقتصادية-الديموغرافية التي تخص إجراءات التجارة الخارجية في دول الاسكوا. وقام بمقارنة خطوط النقل البحري الضعيفة في منطقة الاسكوا مع باقي مناطق العالم. وقسم إجراءات التجارة الى أربعة أقسام هي تحضير المستندات والنقل الداخلي والجمارك وإجراءات المرافئ. وأعطى تفصيلاً عملياً عن كيفية تحضير المستندات للاستيراد والتصدير وكذلك إجراءات التجارة من حيث الكلفة والوقت اللازم في عدد من دول الاسكوا. كما أشار الى أهمية تحديد أهم الشركاء التجاريين بحيث يتم تركيز تسهيل التجارة لصالح الاتجار معهم. وأورد أمثلة في هذا المجال عن كل من الأردن ولبنان. ولخص إطار الإصلاح بتحديد الأولويات والحاجات على المستوى الوطني، وكذلك الأخذ بعين الاعتبار الوضع التجاري الراهن والقدرات المحلية، والتوافق مع المعايير والممارسات الدولية. وأشار الى ثلاث مراحل أساسية في هذا الإطار، وهي تقييم الوضع التجاري وتحليل سلاسل الامداد والتوزيع، وتقييم العقبات ومواطن اللافعالية وكلفة معالجتها بما يتلاءم وتسهيل التجارة، ووضع برامج ومشاريع وترتيبات مؤسسية للإصلاح. كما أشار الى دور المنشآت الصغيرة والمتوسطة من خلال الاطار المؤسسي لهذه المنشآت عبر جمعيات الأعمال وغرف التجارة والصناعة والزراعة لتعبير عن رؤيتها ومواقفها من مقترحات تسهيل التجارة، مع الإشارة الى المحلق (هـ) من مقررات مؤتمر هونغ كونغ. وقدم عدد من التوصيات المناسبة للتطبيق الأمثل لأجندة تسهيل التجارة، وأهمها، الالتزام الحكومي الجاد في هذا الموضوع، والدعم الجماعي من قبل مجتمع الأعمال، بالإضافة الى التعاون مع المنظمات الدولية والجهات المانحة المعنية بتسهيل التجارة. وأكد على ضرورة الوعي بأن الإصلاح المؤسسي يحتاج الى وقت كاف كي تنتبلور نتائجه الإيجابية.

٢٦- وتناول المتحدث الثالث احتياجات وأولويات المنشآت الصغيرة والمتوسطة مستعرضاً المشاكل التي تعاني منها هذه المنشآت خاصة الكلفة العالية للأراضي والبنى التحتية والتمويل والمواد الأولية وكذلك ارتفاع

كلفة التدريب ومحدودية قدرتها على المنافسة. وعرض للسياسات والوسائل المطلوبة لدعم هذه المنشآت من حيث السياسات التشريعية، وخلق مؤسسات توفر الخدمات التي لا تستطيع القيام بها بمفردها. وتحدث عن إنشاء اتحاد الغرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان لبنك معلومات ولمركز دعم المنشآت الصغيرة والمتوسطة. كما تناول برامج الدعم الممولة من الاتحاد الأوروبي، بالإضافة الى تلقي المساعدة من برامج التمويل الحكومية والمحلية وخاصة من مؤسسة كفالات. وشدد على أهمية مواكبة تطور هذه المنشآت وتوفير عدد من الحاضنات للمشاريع الريادية، وخلق المناخات الملائمة لها ومساعدتها على الترابط أمامياً وخلفياً.

٢٧- تلا هذه المداخلات نقاش حول المشاكل التي تواجه المنشآت الصغيرة والمتوسطة بالنسبة للتمويل والفوائد المرتفعة، وكذلك النقص في التدريب الاداري والتسويقي وخاصة الى الخارج بالرغم من وجود المهارات الفنية اللازمة. وأشار الى أهمية الاستفادة من الإنترنت للتعرف على أسواق خارجية جديدة. كما أشير الى الاتحاد العربي للمشروعات الصغيرة الذي أنشئ حديثاً لدعم المنشآت الصغيرة والمتوسطة من خلال تقديم خدمات وتسهيلات بأسعار مخفضة. ونوه بالدور الهام الذي تقوم به مؤسسة كفالات في لبنان في توفير الدعم التمويلي للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، مع التأكيد على أهمية تطوير وتوسيع تقديماتها وتعميم تجربتها في البلدان العربية الأخرى. من جهة ثانية، أشير الى أهمية توفير بيانات إحصائية عن عدد وحجم وعمل المنشآت الصغيرة والمتوسطة بالبلدان العربية. وأكد على أهمية دور المنشآت الصغيرة والمتوسطة لما تشكل من محرك للاقتصاد.

زاي - تسهيل التجارة في المنطقة العربية: الانجازات، التوقعات والمعوقات - نقاش الطاولة المستديرة

٢٨- شكلت طاولة مستديرة من المشاركين في ورشة العمل ودار النقاش حول وضع المنشآت الصغيرة والمتوسطة في إطار المفاوضات القائمة لوضع اتفاقية جديدة حول تسهيل التجارة، وذلك لدراسة أثرها وتبعاتها على استمرارية المنشآت الصغيرة والمتوسطة. وتمت الدعوة الى تفعيل العمل العربي المشترك ووضع حلول عملية تساهم في دعم هذه المنشآت كي تتمكن من الصمود في وجه المنافسة الخارجية. ويتم ذلك من خلال تفعيل الاتفاقيات المعنية وتقديم تسهيلات تجارية وتفعيل دور التكتلات العربية الإقليمية كمدخل لإيجاد منظومة عربية لتسهيل التجارة. وتم التركيز على أهمية استفادة الدول العربية من المعاملة الخاصة والتفضيلية، والتشديد على دور هذه الدول بالنسبة للاتفاقيات الثنائية ومتعددة الأطراف.

٢٩- وجرى الدعوة الى إطلاق عملية إصلاح تشريعي وفق المعايير الدولية، وخاصة بما يرتبط بموضوع تسوية المنازعات. ومن الموضوعات التي طرحت في هذا المضممار، مأسسة عمليات تسهيل التجارة، وإصلاح الاجراءات التجارية، وإنشاء اللجان الوطنية لتسهيل التجارة والنقل. وتم التباحث في الدور المهم لتراكم رأس المال لنمو المنشآت الصغيرة والمتوسطة وقدرتها على الوصول الى الأسواق المالية المحلية والعالمية. كما أكد على أهمية تمويل البرامج الذاتية للأبحاث والتطوير في هذه المنشآت، والى الاستفادة من التقديمات والمنح والدعم الفني الذي توفره بعض الدول والمنظمات الإقليمية والدولية لتطوير عمل هذه المنشآت. وأشار في هذا الصدد الى دور الاسكوا ومنظمات الأمم المتحدة ولجانها الإقليمية، وجهودها في الدعم الفني الذي تقدمه للإدارات الحكومية المعنية بتسهيل التجارة والتدريب للمفاوضين الحكوميين والمنشآت الصغيرة والمتوسطة. وأعلن عن عمل مشترك بين الاسكوا و لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا لوضع

خارطة طريق لتسهيل التجارة في المنطقة العربية من أجل زيادة التدفقات والتبادل التجاري وإزالة العوائق الجمركية وغير الجمركية.

٣٠- ودعا المشاركون الى تفعيل دور القطاع الخاص في موضوع تسهيل التجارة للمنشآت الصغيرة والمتوسطة، بالاشارة الى تجربة الاتحاد الأوروبي في التكامل الاقتصادي ودور هذه المنشآت فيه. وشددوا على أهمية التدريب على المهارات الادارية بموازاة المهارات الفنية المتوفرة أصلاً. كما شددوا على أهمية التكامل على المستوى القطاعي والوطني وعلى إنشاء التجمعات الصناعية وتوفير سلاسل ارتباط بين المنشآت الصغيرة والمتوسطة والمنشآت الكبرى بحيث تشكل منتجات الأولى مدخلات لصناعات الأخرى، بما يؤمن سوقاً للمواد الأولية بأقل كلفة وسوقاً لتصريف الإنتاج، وبما يضمن استمرارية هذه المنشآت وتطورها الى منشآت متوسطة وكبيرة. ودعوا الى تعزيز قدراتها التنافسية وتأمين اقتصاديات الحجم لها بالعمل على إزالة المعوقات غير الجمركية والتقنية والحد من كلفة النقل من خلال تفعيل اتفاقية منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى واعتماد إجراءات وتطبيقات لتسهيل التجارة.

٣١- كذلك دعا المشاركون الى توعية القطاع الخاص بالتطورات المصاحبة للتجارة العالمية ولا سيما في مجال المفاوضات بمنظمة التجارة العالمية. ودعوا الى تنسيق العمل والمشاركة في اللجان الوطنية والمنظمات الممثلة للقطاع الخاص بهدف تنسيق المواقف مع صانعي القرار.

حاء - دور القطاع الخاص في تسهيل التجارة

٣٢- تناول المتحدث ضمن هذا البند موضوع "تطوير تنافسية القطاع الخاص في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا".

٣٣- واستعرض دور القطاع الخاص في تسهيل التجارة من خلال تجربة مؤسسة ميفوسا- مستشارو السلامة الغذائية للشرق الأوسط وشمال أفريقيا للسلامة الغذائية في لبنان، وهي مؤسسة ضامنة للتجارة العالمية. وتعمل هذه المؤسسة على وضع المعايير والمواصفات الدولية للسلامة الغذائية في لبنان وذلك للحد من المعوقات التقنية الغذائية التي تتعارض مع احتياجات ومواصفات البلد المستورد. وتهدف المؤسسة الى وضع خارطة طريق يقوم بتطبيقها المزارع الصغير أو المصدر الصناعي الصغير في لبنان، ومن هنا أهمية معرفة حاجاته للدخول الى الأسواق الاقليمية والعالمية في ظل متطلبات العولمة. ثم عرض المتحدث لمعوقات انسياب منتجات العالم العربي الغذائية الى الأسواق الخارجية، وهي غالباً ما تكون ناجمة عن ترسبات وطفيليات بيولوجية وبقايا مبيدات وتلوث وسوء تصنيع، أو عدم قبول بطاقة البيانات بما يعيق التصدير الى الدول المتقدمة بنسبة ٥٨ بالمائة. وأشار الى أن البلاد العربية لا تطبق الحظر النوعي على المنتجات المستوردة في حين أن المجتمعات الغربية تسعى باستمرار لضبط السلامة الغذائية عبر الرقابة الرسمية. وأشار الى أهمية التركيز على البرامج الإنمائية وبرامج التوعية النوعية في كل عملية تصديرية، وعلى إنشاء بنى تحتية إلكترونية لتسهيل انسياب المنتجات. ودعا الى توفير حاضنات للأعمال الزراعية، وفق برنامج Agripole الممول من الاتحاد الأوروبي لتطوير الاقتصاد الزراعي في المشرق العربي لمعالجة المشاكل البنيوية التي تواجه سلامة الصناعة الغذائية، كالمركز الموجود في منطقة البقاع في لبنان الذي يعمل بالتعاون مع منظمات غير حكومية وجامعات، ويخرج اختصاصيين لمواكبة عمل المزارعين. كما أشار المتحدث الى أهمية إقامة مدارس مهنية تعنى بالسلامة الغذائية، وأكد على دور الجمعيات المعنية

بالتقنيات الغذائية والتسويق الغذائي والتسميات الجغرافية. ودعا الى تفعيل التوصيف العربي، متناولاً موضوع التعاون مع جامعات محلية ودولية ومنظمات الأمم المتحدة، ومشاركة الدول النامية في اجتماعات الخبراء التي تعقد في هذا المجال.

٣٤- تلا هذه المداخلة نقاش ركز على موضوع السلامة الغذائية والبيئية كصيغة من العوائق غير الجمركية التي تفرضها الدول المتقدمة ضد انسياب بضائع الدول النامية، كاتفاقية الصحة والصحة البيئية (SPS). ودار النقاش حول ماهية مؤسسة ميفوسا وإطار عملها مع التأكيد على أهمية دورها في التنقيف الوقائي للسلامة الغذائية. وشدد المشاركون على أهمية اعتمادها من قبل الجهات التي تضع المعايير في الدول العربية والمعنية بإصدار شهادات في السلامة الغذائية. ودعوا الى التنسيق مع المؤسسات المشابهة التي تصدر شهادات دولية معترف بها. وركز النقاش على ضرورة توضيح مفهوم السلامة الغذائية. كما جرى التطرق الى دور حاضنات الأعمال وارتباطها بغرف التجارة والصناعة والزراعة أو بمراكز استقطاب تجاري بما يسهل التواصل بين القطاع الخاص والمزارعين، بالاضافة الى دورها في تقديم مساعدات تكنولوجية وتجهيزية تقنية وتسويقية وتمويلية وتقنية غذائية، وتعاونها كذلك مع الجامعات وخرجيها. وتمت الدعوة الى أهمية العمل على تكامل الأسواق العربية وتطوير التشريعات لحماية التسميات الجغرافية وضمان علامات الجودة العربية. وأكد المشاركون على أهمية وضع جدول زمني محدد لتطوير البنى التحتية التي تساهم في تسهيل التبادل التجاري.

الجلسة الختامية

٣٥- وفي اختتام أعمال الورشة، جرى التأكيد على أهمية النقاط التي طرحت في كافة جلسات العمل ولا سيما تلك التي أثارها المشاركون خلال النقاشات. وأكد ممثل الاسكوا بأن اللجنة ستقوم بمتابعة التوصيات والمقترحات التي تقدم بها المشاركون، مشيراً الى أنه سيلي هذه الورشة عقد ورشة عمل في مارس ٢٠٠٧ حول "ورشة بناء القدرات في تنفيذ تسهيل التجارة لمنطقة الاسكوا" و"المنتدى الدولي حول تسهيل التجارة" في تموز/ يوليو ٢٠٠٧ والذي يؤمل أن يشكل تنويعاً للجهود التي تقوم بها الاسكوا مع باقي لجان الأمم المتحدة الاقليمية في مجال تسهيل التجارة، ومحاولة لبلورة الخطوات اللاحقة التي من شأنها أن تسمح في تسهيل التجارة ورفع التبادل التجاري ولا سيما في المنطقة العربية.

لائحة بأسماء المشاركين

ألف - الدول الأعضاء في الإسكوا

مسؤول المنظمات الدولية
وزارة الاقتصاد والتجارة
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: ٩٦٣-١١-٥٣٥١٠٨٠
فاكس: ٩٦٣-١١-٢٣٢٤٣٠
البريد الإلكتروني: mobeid@postmaster.co.uk

السيدة رشا الحرفوش
رئيس شعبة القوى العاملة
وزارة الشؤون الاجتماعية والعمل
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: ٠٩٥٢٥٤٣٠٢

جمهورية العراق
السيدة صديقة باقر عبدالله
مديرة احصاء التجارة
الجهاز المركزي للإحصاء وتكنولوجيا المعلومات
وزارة التخطيط
بغداد، جمهورية العراق
هاتف: ٠٠٩٦٤٧٩٠١٣٨٩٥٢١
البريد الإلكتروني: sadeeka-2000@yahoo.com

السيدة مديحة عبد الكريم رومي
مديرة قسم الاحصاء والمعلومات في مركز
الوزارة
وزارة التجارة
بغداد، جمهورية العراق
هاتف: ٠٠٩٦٤/٠٧٩٠١٢٠٣٠١٨
البريد الإلكتروني: maddeha-alamiry@yahoo.com

الجمهورية اللبنانية
معالي السيد سامي حداد
وزير الاقتصاد والتجارة
وزارة الاقتصاد والتجارة
بيروت، الجمهورية اللبنانية

المملكة الأردنية الهاشمية
السيد صامد عبدالله القضاة
رئيس وحدة المشاريع الريادية
صندوق التنمية والتشغيل
عمان، المملكة الأردنية الهاشمية
هاتف: ٠٠٩٦٢٧٧٧٤٢٤٤٩٠
فاكس: ٠٠٩٦٢٦٤٦١٨٨٤٥
البريد الإلكتروني: sam.qudah@def.gov.jo

السيد زياد محمد جرادات
باحث اقتصادي
وزارة الصناعة والتجارة
عمان، المملكة الأردنية
هاتف: ٩٦٢-٦-٥٦٢٩٠٣٠
فاكس: ٩٦٢-٦-٥٦٠٧٦٤٠
البريد الإلكتروني: ziad.j@mit.gov.jo

دولة الإمارات العربية المتحدة
السيد محمد عبد الغني الرصاصي
مدير أول جمارك العوير
مؤسسة الموانئ والجمارك والمنطقة الحرة
دبي، دولة الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٠٠٩٧١٥٠٦٤٥٨٣٨٦
فاكس:
البريد الإلكتروني: mrasi@dxbcustoms.gov.ae

الجمهورية العربية السورية
السيد بيان هاني حرب
مدير عام
هيئة مكافحة البطالة
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: ٦٦١٢٥٧٤
فاكس: ٠٠٩٦٣١١٦١٢٢٦٠٩
البريد الإلكتروني: e-md@mail-sy

السيد محمود عبيد

فاكس: ٢٠٢٣٤٢١٧٦٨
البريد الإلكتروني: walide47@yahoo.com

السيد ايمن عثمان
مستشار تجاري، رئيس مكتب التمثيل التجاري
سفارة جمهورية مصر العربية
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٩٦١-١-٨٢٤٤٣٣
فاكس: ٩٦١-١-٨٢٣٣٩٩
البريد الإلكتروني: beirut@tamseel-ecs.gov.eg

السيد حازم حسن حسنين
سكرتير أول
المكتب التجاري
سفارة جمهورية مصر العربية
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٩٦١-١-٨٢٤٤٣٣
فاكس: ٩٦١-١-٨٢٣٣٩٩
البريد الإلكتروني: beirut@tamseel-ecs.gov.eg

السيدة هالة محمد الدكروري
مدير إدارة تسهيل التجارة والمشتريات الحكومية
الإدارة المركزية لمنظمة التجارة العالمية
وزارة التجارة والصناعة
القاهرة، جمهورية مصر العربية
هاتف: ٠١٠-٥١٨٠٩٤١
البريد الإلكتروني: halaabdou89@yahoo.com

السيد طارق مطر
محلل اقتصادي
قطاع الاتفاقيات التجارية
وزارة التجارة والصناعة
القاهرة، جمهورية مصر العربية
هاتف: ٠٢٣٤٢٢٣٤٧
فاكس: ٠٢٣٤٢٠٤٩٦
البريد الإلكتروني: tarek_matar@hotmail.com

السيد سليم بلعة
مستشار الوزير
وزارة المالية
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٨١٠٥٧
فاكس: ٠١-٩٨١٠٥٩
البريد الإلكتروني: salimb@finance.gov.lb

السيد كامل وزنة
مستشار وزير العمل الاقتصادي
وزارة العمل
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠٣-٣٥٢٩٥٣
البريد الإلكتروني: wazneh@msn.com

السيد خليل الخوري
رئيس دائرة المانيست
مرفأ بيروت
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٩٦١-٣-٦٦٩٢٦٣
فاكس: ٩٦١-٠١-٥٨١٠٢٣
البريد الإلكتروني: elkhourykhilil@yahoo.fr

السيد انطوان قصاص
مراقب
الجمارك اللبنانية
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٩٦١-١-٧٠٥٠٢٢
فاكس: ٩٦١-١-٧٠٠١١٥
البريد الإلكتروني: antoine.kassas@customs.gov.lb

جمهورية مصر العربية
السيد وليد النزهي
وكيل الوزارة- رئيس الإدارة المركزية لمنظمة
التجارة العالمية
وزارة التجارة والصناعة
هاتف: ٢٠٢٣٤٢٢٤٤١

المملكة العربية السعودية

السيد عبد الله النفيسة

مدير عام التجارة الخارجية

وزارة التجارة والصناعة

الرياض، المملكة العربية السعودية

هاتف: ٠٠٩٦٦٥٥٥٤٤٨٢٦٤

فاكس: ٠٠٩٦٦١٤٠٥٦٤٢٠

البريد الإلكتروني: abuomar61@hotmail.com

السيد خالد ناصر العمير

الملحق التجاري

سفارة المملكة العربية السعودية

بيروت، الجمهورية اللبنانية

هاتف: ٠١-٣١٢٩٥٤

فاكس: ٠١-٣١١٦٤١

الجمهورية اليمنية

السيد علي محمد عبد اللطيف

مدير إدارة الصناعات الصغيرة والمتوسطة

وزارة الصناعة والتجارة

صنعاء، الجمهورية اليمنية

هاتف: ٩٦٧-١-٢٤٤٠٤٠

فاكس: ٩٦٧-١-٢٤٠٣٩٣

البريد الإلكتروني: ali-abdullatif@gmx.de

باء- الدول الأعضاء في الأمم المتحدة غير الأعضاء في اللجنة

جمهورية السودان

السيد محمد آدم أبو البشر

مفتش

وزارة التجارة الخارجية

الخرطوم، جمهورية السودان

هاتف: ٠٢٤٩٩١٣٢٦٩٥٩٣

فاكس: ٢٤٩١٨٣٧٧٦٣٥٩

البريد الإلكتروني: sarmohda@yahoo.com

السيد اشراقه مصطفى محمد موسى

مفتش

وزارة التجارة الخارجية

الخرطوم، جمهورية السودان

هاتف: ٢٤٩٩١٢٢٥٣٥٨٩

فاكس: ٢٤٩١٨٣٧٧٦٣٥٩

البريد الإلكتروني: eshragahss@yahoo.com

جيم- منظمات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة

Economic Commission for Europe (ECE)

Mr. Thomas Butterly

Chief, Trade Facilitation Unit

Economic Commission for Europe

Trade and Development

Geneva, Switzerland

Tel: ٤١-٢٢-٩١٧١١٧٨

Fax: ٤١-٢٢-٩١٧٠٦٢٩

E-mail: tom.butterly@unece.org

United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD)

Mr. Maxence Orthlieb

Chief, Trade Facilitation Section

United Nations Conference on

Geneva, Switzerland

Tel: ٤١-٢٢-٩٠٧٢٠٠١

Fax: ٤١-٢٢-٩٠٧٠٠٠٠

E-mail: maxence.orthlieb@unctad.org

دال - المنظمات الحكومية وغير الحكومية

مركز الإمارات الدولي للقانون
السيدة سوزان عبد الله
مديرة مركز الإمارات الدولي للقانون
دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٠٠٩٧١٤٢٦٥١٧٧٥
فاكس: ٠٠٩٧١٤٢٦٥١٧٧٦
البريد الإلكتروني: souzanne71@hotmail.com

البنك الإسلامي للتنمية
السيد احمد جعفر صباغ
مسؤول عمليات تمويل التجارة
جدة، المملكة العربية السعودية
هاتف: ٩٦٦٢٦٤٦٧٠٠٢
فاكس: ٩٦٦٢٦٣٧١٠٤٦
البريد الإلكتروني: asabbagh@isdb.org

الأنسة عزة الملا
محامية ومسؤولة العلاقات العامة
مركز الإمارات الدولي للقانون
دبي، الإمارات العربية المتحدة
هاتف: ٩٧١٤٢٦٥١٧٧٥
فاكس: ٩٧١٤٢٦٥١٧٧٦
البريد الإلكتروني: azza_almulla@eilawc.com

هاء - الاتحادات وغرف التجارة العربية

السيد احمد الدايل
مدير مركز المنشآت الصغيرة والمتوسطة
الرياض، المملكة العربية السعودية
هاتف: ٩٦٦-٥٠٥٤٩٣٨٢٨
فاكس: ٩٦٦-١٤٠٤١٤٦٠
البريد الإلكتروني: dayela@rdcci.org.sy

غرفة صناعة دمشق وريفها
السيد عصام زمريق
عضو مكتب الغرفة
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: ٠٩٤-٢١٨٠٨٧
فاكس: ٠١١-٨٢١٥٠٠٢
البريد الإلكتروني: rynoud@net.sy

الاتحاد العام لغرف التجارة والصناعة والزراعة
للبلاد العربية
السيدة ناهد الزين نعماني
باحثة اقتصادية، مسؤولة عن شؤون التجارة
الخارجية
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٨١٤٢٧٠
فاكس: ٠١-٨٦٢٨٤١
البريد الإلكتروني: admin@gucciaac.org.lb

غرفة تجارة وصناعة البحرين
السيد احمد نجم عبد الله النجم
الرئيس التنفيذي
غرفة تجارة وصناعة البحرين
المنامة، مملكة البحرين
هاتف: ٩٧٣-٢٢٤٩٥٩
فاكس: ٩٧٣-٥٧٦٦٠٠
البريد الإلكتروني: najem@bccci.bh
الغرفة التجارية الصناعية بالرياض

السيد منذر محمد البزرة
عضو مجلس إدارة الغرفة
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: ٠٩٣-٢٢٤٢٠٠
فاكس: ٩٦٣-١١-٣٣٢٧٥٨٦
البريد الإلكتروني: dcj@mail.sy

غرفة التجارة والصناعة والزراعة في بيروت
وجبل لبنان
السيد غسان بلبل
رئيس لجنة المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٨٦١٩٦١
فاكس: ٠١-٣٥٠٠٤٠
البريد الإلكتروني: gboulbol@libancables.com.lb

الاتحاد الفلسطيني للغرف التجارية
السيد سمير محمد حسين أبو شاويش
عضو مجلس الإدارة
غرفة تجارة وصناعة محافظة
هاتف: ٢٩٥٧٤٧٩
فاكس: ٢٩٥٦٨٥١
رام الله، فلسطين
البريد الإلكتروني: mohammad@palnet.com

الاتحاد التونسي للصناعة والتجارة والصناعات
التقليدية
السيدة شهرزاد برحومة
مديرة مكلفة بالعلاقات مع المنظمات الاقتصادية
العالمية
تونس، الجمهورية التونسية
هاتف: ٢١٦-٧١-٨٩١٠٧٢
فاكس: ٢١٦-٧١-٧٨٣٢٦٣
البريد الإلكتروني: s.belaiba@utica.org.tn

واو- الخبراء

الخبراء (Experts)
Mr. Bert Cunningham
Director of Customs
Customs and Excise Department
Port Louis- Mauritius
Tel: (٢٣٠) ٢٠٦٣٤٠١
Fax: (٢٣٠) ٢٤٠٠٤٣٤
E-mail: bertcepersonainternet.com

طاء - قطاع خاص

هاتف: ٩٦١-١-٧٨٠٢٠٠
فاكس: ٩٦١-١-٧٨٠٢٠٦
البريد الإلكتروني: elias.baroudi@iktissad.com

السيد باسل قطابي
مدير قسم تسهيل التجارة
برنامج دعم المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: ٩٦٣-١١-٦١٣٣٨٦٥
فاكس: ٩٦٣-١١-٦١٣٣٨٦٦
البريد الإلكتروني: sebc@mail.sy

السيد مازن قاسم نصار
مساعد خاص لرئيس مجلس الإدارة شركة باتشي
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٧٤٣٦٧٠
فاكس: ٠١-٧٤٣٦٧٨
البريد الإلكتروني: mazen.nassar@patchi.com

السيد عاطف إدريس
مدير عام
ميفوسا للسلامة الغذائية - ش.م.م
بيروت، الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٩٦١-٣-٣٢٩٩٦٦
فاكس: ٩٦١-١-٣٤٦٢١٨
البريد الإلكتروني: management@mefosa.com

السيد عبد القادر عزة حصرية
مدير مؤسسة إرنست ويونغ
دمشق، الجمهورية العربية السورية
هاتف: ٩٦٣-١١-٦١١٠١٠٤
فاكس: ٩٦٣-١١-٦١١٣٠٠٦
البريد الإلكتروني: abdulkader.husrieh@sy.ey.com

السيد الياس بارودي
نائب مدير عام الأبحاث والتطوير
الاقتصاد والأعمال
بيروت، الجمهورية اللبنانية

ي - الإسكوا

السيد ناظم عبدالله
مدير دائرة العولمة والتكامل الإقليمي
الأمم المتحدة - الإسكوا
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٣٤١

البريد الإلكتروني: abdallan@un.org

السيد يوسف نصير
مدير دائرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
الأمم المتحدة - الإسكوا
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٥٤٩

البريد الإلكتروني: nusseir@un.org

السيد محمد رضوان
رئيس فريق قضايا منظمة التجارة العالمية
دائرة العولمة والتكامل الإقليمي
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٣٤٣

البريد الإلكتروني: radwanm@un.org

السيد ماجد حمودة
مسؤول أول شؤون اقتصادية
فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية
دائرة العولمة والتكامل الإقليمي
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٣٥٣

البريد الإلكتروني: hamoudeh@un.org

الآنسة نائلة حداد
مسؤول أول شؤون اقتصادية
فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية
دائرة العولمة والتكامل الإقليمي
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٣٥٤

البريد الإلكتروني: haddadn@un.org

السيدة جيان باك
مسؤول مساعد شؤون اقتصادية
فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية
دائرة العولمة والتكامل الإقليمي
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٣٤٤

البريد الإلكتروني: pak@un.org

السيدة زينب السباعي
مساعدة فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية
فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية
دائرة العولمة والتكامل الإقليمي
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٣٧٠

البريد الإلكتروني: el-sibaii@un.org

السيد عبد الكريم كريدية
مساعد باحث
فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية
دائرة العولمة والتكامل الإقليمي
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٣٤٩

البريد الإلكتروني: kreidieh@un.org

الآنسة علا صيداني
مساعد باحث
فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية
دائرة العولمة والتكامل الإقليمي
بيروت - الجمهورية اللبنانية
هاتف: ٠١-٩٧٨٣٣٩

البريد الإلكتروني: sidani@un.org

برنامج عمل الورشة

الاثنين، ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦

التسجيل	٩:٠٠-١٠:٠٠
الافتتاح	١٠:٣٠-١٠:٠٠
- معالي السيد سامي حداد، وزير الاقتصاد والتجارة، الجمهورية اللبنانية - السيدة ميرفت التلاوي، وكيل الأمين العام والأمين التنفيذي للجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا	
<u>جلسة العمل الأولى: أهمية تسهيل التجارة وانعكاساتها على الأداء التجاري والاقتصادي من منظور قطاع الأعمال.</u>	١١:٣٠-١٠:٣٠
رئيس الجلسة: د. ناظم عبدالله، رئيس شعبة العولمة والتكامل الإقليمي، الاسكوا - الأنسة نائلة حداد، مسؤول أول شؤون اقتصادية، فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية، الاسكوا - السيد ماكسنس أورثليب، رئيس قسم تسهيل التجارة، الأونكتاد - مناقشة	
استراحة قهوة	١١:٣٠-١١:٤٥
<u>جلسة العمل الثانية: أحدث التطورات في تطبيقات تسهيل التجارة وخاصة في تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.</u>	١٣:٠٠-١١:٤٥
رئيس الجلسة: د. يوسف نصير، رئيس شعبة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، الاسكوا - السيد توم باترلي، رئيس فريق تسهيل التجارة، اللجنة الاقتصادية لأوروبا - السيد برت كاننغهام، مراقب جمارك - موريشوس - مناقشة	
غداء بدعوة من الأمانة التنفيذية للاسكوا	١٣:٠٠-١٤:٠٠
<u>جلسة العمل الثالثة: ترويج التجارة كمحرك للنمو من خلال ادارة المعرفة واستخدام تقنيات الاتصال والمعلومات</u>	١٤:٠٠-١٥:٠٠
رئيس الجلسة: د. محمد رضوان، رئيس فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية، الاسكوا - السيد ماجد حمودة، مسؤول أول شؤون اقتصادية، فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية، الاسكوا - السيدة سوزان عبد الله، مساعد باحث - مناقشة	
استراحة	١٥:٣٠-١٥:٠٠
<u>جلسة العمل الرابعة: دروس مستفادة في بناء القدرات والمعونة الفنية للمنشآت الصغرى والمتوسطة</u>	١٦:٣٠-١٥:٣٠

والمتموسطة

رئيس الجلسة: د. ناظم عبد الله، رئيس شعبة العولمة والتكامل الاقليمي، الاسكوا

- اتصال مباشر مع جنيف بواسطة الفيديو مع السيد دزيدر ستفانكو، منسق البرنامج المتكامل لدعم قدرات المنشآت الصغيرة والمتوسطة لتصبح أكثر تنافسية: (أمبريتك-Empretec)، الأونكتاد
- مناقشة

الثلاثاء: ٧ تشرين الثاني / نوفمبر ٢٠٠٦

جلسة العمل الخامسة: تجارب مختارة: التعاون بين القطاعين العام والخاص في تسهيل التجارة. ١٠:٣٠-٩:٠٠

رئيس الجلسة: السيد أحمد نجم عبدالله النجم، الرئيس التنفيذي، غرفة تجارة وصناعة البحرين
السيد وليد النزهي، وكيل وزارة التجارة والصناعة، جمهورية مصر العربية
السيد أنطوان قصاص، المجلس الأعلى للجمارك، الجمهورية اللبنانية
- مناقشة

جلسة العمل السادسة: احتياجات وأولويات المنشآت الصغيرة والمتوسطة من برامج التعاون الفني وبناء القدرات. ١١:٤٥-١٠:٣٠

رئيس الجلسة: السيد وليد النزهي، وكيل وزارة التجارة والصناعة، جمهورية مصر العربية
- السيد توم باترلي، رئيس فريق تسهيل التجارة، اللجنة الاقتصادية لأوروبا
- السيد ماكسنس أورثليب، رئيس قسم تسهيل التجارة، الأونكتاد
- السيد غسان بلبل، اتحاد غرف التجارة والصناعة والزراعة في لبنان
- مناقشة

استراحة قهوة ١٢:٠٠-١١:٤٥

جلسة العمل السابعة: تسهيل التجارة في المنطقة العربية: الانجازات، التوقعات والمعوقات - نقاش الطاولة المستديرة ١٣:٤٥-١٢:٠٠

رئيس الجلسة: السيد سليم بلعة، مستشار الوزير، وزارة المالية، الجمهورية اللبنانية
مساعد رئيس الجلسة: - السيد وليد النزهي، وكيل وزارة التجارة والصناعة، جمهورية مصر العربية
- د. محمد رضوان، رئيس فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية، الاسكوا

- مناقشة عامة

الجلسة الثامنة: دور القطاع الخاص في تسهيل التجارة ١٣:٤٥-١٤:٤٥

رئيس الجلسة: د. محمد رضوان، رئيس فريق التجارة وقضايا منظمة التجارة العالمية،
الاسكوا ٧

- السيد عاطف ادريس، الرئيس، مستشارو السلامة الغذائية للشرق الاوسط
وشمال افريقيا الغذائي (ميفوثا)
- مناقشة

غداء بدعوة من مركز الإمارات الدولي للقانون

١٤:٤٥ - ١٥:٠٠